

Ю.Н.Рерих

ТИБЕТСКАЯ ЖИВОПИСЬ



ББК 85.14
Р 42

Ю.Н.Рерих. Тибетская живопись: Пер. с англ. А.Л.Барковой, 2-е изд.
М.: Международный Центр Рерихов, 2001, 216 с., 64 с. илл.

Рецензент *доктор исторических наук, профессор Н.Л.Жуковская*
Приложение *А.Л.Барковой*

Работа Юрия Николаевича Рериха «Тибетская живопись», изданная в 1925 году в Париже на английском языке, на протяжении десятилетий остается одним из основных трудов по буддийской иконографии. Ее настоящий перевод с наибольшей полнотой передает стилистические особенности оригинала, а также сохраняет точную транслитерацию восточных терминов. Приложение представляет собой описание коллекции буддийской живописи МЦР. Богатый иллюстративный материал (51 цветная и 17 тоновых илл.) и доступный стиль изложения делают это издание полезным как специалистам-востоковедам, так и всем, кто интересуется культурой и искусством Тибета и Центральной Азии.

Книга снабжена указателем, терминологическим словарем и другими справочными материалами.

На суперобложке: Хаягрива Гухъясадхана
На фронтисписе: Ушниша-Ситатапатра

ISBN 5-86988-120-x

© Международный Центр Рерихов, 2002

© Баркова А.Л., перевод, приложение, 2002

БУДДЫ

Будда в тибетской живописи всегда имеет человеческий облик. Цвет тела Будды обычно золотой. На его голове видим возвышение (скрт. *uṣṇīṣa*), между бровями знак (скрт. *ūrṇā*). Он всегда в монашеском одеянии. Его монашеский плащ красно-коричневого цвета, правое плечо иногда обнажено. Часто он изображается в плаще, наброшенном на оба плеча, с открытой грудью: на тибетских полотнах это нередкий случай.

Будда также определяется полным отсутствием украшений.

Таков тип Будды, созданный школой Гандхары, проникший во все последующие художественные школы.

В этой коллекции есть несколько полотен, изображающих Просветленного.

На картинах: табл. 1, 2, 3, 4 и 5 — Будда представлен окруженным шестнадцатью архатами (мы используем термин «таблица» вместо «иллюстрация», сохраняя терминологию научных изданий начала XX века). Прежде чем описывать каждое полотно детально, необходимо короткое вступление, которое позволит нам более полно оценить художественное и религиозное значение образов.

«Архат» означает «заслуженный, достойный». Этот титул относится к тем членам Общины, кто достиг четвертой ступени на пути к нирване. Помимо обладания сверхъестественными возможностями, архаты более не подвержены перерождению. Значение того, что есть архат, часто выражается следующей формулой: «Разрушивший перерождение, живущий чистой жизнью, делающий то, что должно быть сделано; после его сегодняшней жизни не будет последующей». (Дальнейшие ссылки см. на «Arahant» (с. 77) в Пали-английском словаре; изд. проф. Рис-Дэвисом и д-р. У. Стеде, часть 1(A), 1921.)

Собрание шестнадцати архатов неизвестно в собственно Индии, но их культ широко распространился по Тибету и Китаю. В буддийских текстах, переведенных на китайский около IV века, мы встречаем группу четырех архатов, а именно: Пиндолу, Махакашьяпу, Рахулу и Кундопадханью, соотносящихся с четырьмя основными сторонами света. Эта группа четырех великих архатов, вероятно, возникла по аналогии с четырьмя царями —



Будда и шестнадцать великих архатов





Архаты





Будда и двое великих учеников

стражами четырех основных сторон света. В дальнейшем к каждому из этих архатов постепенно добавились четверо других, так что в итоге получилось шестнадцать. (Cf. S. Lévi and E. Chavannes, *Les seize Arhat Protecteurs de la Loi*, J. As., 1916, II, p. 273.) Первый из этих архатов, Пиндола, был широко почитаем в Китае. Это подтверждается огромным количеством легенд о нем. Вероятно, его культ достиг Китая морем в середине V века. Первое упоминание о собрании шестнадцати великих архатов находится в коротком махаяническом тексте, озаглавленном «Рассказ о сроке существования Закона, изложенный великим архатом Нандимитрой» (Ta A-lo-han Nan-t'i-mi-to-lo so shuo fa chu chi). Текст переведен С. Леви и Э. Шаванне в упомянутой выше статье (с. 6–24).

В этом тексте рассказывается, как великий архат Нандимитра, перед тем как уйти в конечную нирвану, собрал всех монахов и монахинь и поведал им о существовании шестнадцати великих архатов и их будущих воплощениях. Мы приводим краткий пересказ этого текста ради его замечательной красоты.

Долгом великих архатов является хранить Закон после смерти Учителя, Будды. Поскольку Просветленный возложил на них дело сохранения Закона, они продлили свои жизни и остались на земле. Каждый из этих архатов живет в определенном месте, сокрытом от простых смертных, в молчании оберегая Закон. Когда в сознании благочестивых людей рождается добрая мысль или когда они совершают похвальные деяния, тогда архаты показываются им. Когда жизнь людей на южном материке Джамбудвипа достигнет десяти лет, то наступит время войн и разрушений. Благой Закон исчезнет. После этого придет время, когда люди будут жить сотню лет. Люди снова устремятся к добру, и шестнадцать архатов появятся в мире. Они будут проповедовать Закон и спасут множество людей. В эпоху, которая придет затем, люди будут жить шестьдесят тысяч лет. Закон распространится по всему миру. После этого придет время, когда люди будут жить семьдесят тысяч лет. В эту эпоху Закон исчезнет. Шестнадцать великих архатов со своей свитой вновь появятся на земле. Своей магической силой они возведут ступу, украшенную Семью Драгоценностями. Под этой ступой они поместят все, что осталось от земного тела Татхагаты Шакьямуни, Архата, Совершенного Будды. Во главе великолепной процессии они совершат обход ступы, осыпая ее цветами и воскурив благовония в знак почитания. Когда ритуал восторженного созерцания будет завершен, все они поднимутся в воздух и, обратившись лицом к ступе, произнесут такие слова:

«Хвала Просветленному, Татхагате Шакья, Архату, Совершенному Будде! Некогда мы получили приказ оберегать Закон и совершать похвальные деяния для блага людей и богов. Чаша Закона полна, цикл причинности завершен. Ныне мы прощаемся, чтобы уйти в нирвану, не имеющую конца». Согласно прежней клятве, поднимется пламя и поглотит их тела. Подобно угасающему пламени светильника, их тела бесследно исчезнут. Ступа уйдет в землю. Закон Просветленного исчезнет навсегда. (Одним из основных положений буддизма является учение о том, что в разные эпохи людям нужны разные аспекты Учения, и, наконец, Учение Будды должно смениться другим. — *Прим. перев.*) Появится огромное количество пратьекабудд (т. е. будд, заботящихся лишь об индивидуальном спасении. — *Прим. перев.*). Затем придет время, когда человеческая жизнь достигнет восьмидесяти тысяч лет и община пратьекабудд, в свою очередь, уйдет в нирвану. После этого Будда Будущего, Татхагата Майтрейя, Самьяksamбудда, снизойдет в мир.

Остальной текст содержит описание будущего мира, подобное тем, которые мы находим в сутрах о приходе Майтрейи (ср. *Maitreya-Samiti* — восточноиранская версия, изданная Е. Леуманн (Страсбург, 1919, часть 1, стих 113 и след.; а также П. Демивилль, Бюллетень Французской Дальневосточной Школы, XX. IV, с. 158–170). Мы намерены посвятить специальное исследование культу Майтрейи.

Теперь обратимся к детальному изучению картин.

На полотне №1 (204 × 130 ³/₄) мы видим Просветленного окруженным шестнадцатью великими архатами в присутствии двух его ближайших учеников — Шарипутры и Маудгальяны, которые изображены стоящими по обе стороны трона; перед троном мы видим Хэшана и Дхарматалу, двоих «поддерживающих Учение». Владыка Будда сидит в центре на лотосовом троне (скрт. *padmāsana*)¹. Перед троном находится Колесо Закона с различными подношениями на некоем подобии алтаря. В нижних углах полотна мы видим четырех царей-стражей четырех основных сторон света. Отметим необычную позу Вирудхаки, царя юга, в левом углу. Колорит картины красно-золотой на зеленоватом фоне. Верхняя одежда архатов желтая с золотой вышивкой, нижняя — красная.

Нижеследующая схема облегчит нам описание. Ее номера не совпадают с соответствующими в тибетском списке архатов. Мы будем все время упоминать место архата в тибетском списке.

¹ В левой руке он держит чашу для подаяния (скрт. *patra*), правой делает знак казания земли.

1. Архат Ангаджа (тиб. *Yan-lag-buñ*). Этот старец живет на горе Тисе (Кайласа). Его атрибуты — веер и курильница. В тибетском списке он первый.

2. Бакула (тиб. *Ba-ku-la*). Этот старец живет в Утгаракуру, на севере. Его атрибут — крыса, изрыгающая драгоценность. В тибетском списке он девятый. (Этот атрибут служит достаточным доказательством того, что Бакула — это пришедший из китайских списков Накула. На санскрите Накула означает «мангуста», а также «кошелек», поскольку кошельки делались из шкурки животного. — *П. Пелио.*)

3. Ваджрипутра (тиб. *rDo-rje mo'i-bu*). Он живет на Цейлоне (Симхаладвипа). Он держит веер в левой руке, правая поднята. В тибетском списке он пятый.

4. Бхадра (тиб. *Bzañ-po*). Этот старец живет на Ямунадвипе. Обычно его атрибут — книга; на нашей картине он в медитации. В тибетском списке он шестой.

5. Канакабхадрадваджа (тиб. *Bha-ra-dva-dsa gser-ñan*). Он живет в Апагадани. Изображен в медитации. В тибетском списке он восьмой.

6. Рахула (тиб. *sGra-gñan 'dsin*). Он живет на Приянгудвипе. Его атрибут — корона. В тибетском списке он десятый.

7. Калика (тиб. *Dus-ldan*). Он живет на Тамрадвипе. Его атрибуты — два золотых брелока (обычно это серьги. — *Прим. перев.*). В тибетском списке он четвертый.

8. Пиндолабхадрадваджа (тиб. *Bha-ra-dva-dsa bsod-sñoms len*). Он живет в Пурвавидехе. Его атрибуты — книга и чаша. Мы уже отмечали, что этот архат был широко почитаем. Отсутствие места не позволяет нам привести легенды о нем². В тибетском списке он двенадцатый.

9. Аджита (тиб. *Ma-pham-ra*). Он живет на горе Учира. Он изображен в медитации, голова покрыта полой плаща. В тибетском списке он второй.

10. Пантхака (тиб. *Lam-bstan*). Он живет на небе Траястримшас. Его атрибут — книга. В тибетском списке он тринадцатый.

11. Ванаваши (тиб. *Nags-na gnas*). Он живет в пещере Саптапарни. Его атрибут — веер. В тибетском списке он третий.

12. Нагасена (тиб. *kLu'i sde*). Он живет на горе Випулапаршва. Его атрибуты — ваза и жезл кхаккхара (тиб. *'khar-gsil*). В тибетском списке он четырнадцатый.

² Относительно легенды о Пиндоле см. статью С. Леви и Эд. Шаванне. *J. As*, 1916, II, p. 204; *J. Przyluski*, *La légend de l'Empereur Açoka*, p. 68–98.

13. Канакаваста (тиб. gSer-be'u). Он живет в Кашмире. Его атрибут — петля. В тибетском списке он седьмой.

14. Гопака (тиб. sBed-byed). Он живет на горе Ватса. Его атрибут — книга. В тибетском списке он пятнадцатый.

15. Кудапантхака (тиб. Lam-phran-bstan). Он живет на горе Гридхракута, его изображают в медитации. В тибетском списке он одиннадцатый.

16. Абхеда (тиб. Mi-phyed). Он живет в Гималаях. Его атрибут — ступа. В тибетском списке он шестнадцатый.

Эту группу шестнадцати архатов дополняют Хэшан и Дхарматала, называемые в Тибете «поддерживающими Учение» (тиб. bstan-pa'i sbyin-bdag). Двое последних пришли из народной религии Китая, это подтверждается тем, что их считают способными повелевать Драконом и Тигром — двумя широко распространенными символами даосизма. Едва ли можно сомневаться, что они были привнесены в группу шестнадцати архатов в Китае и что обновленная группа пришла в Тибет из Китая³. В Тибете их не считают архатами: это становится ясно по их одежаниям. Упасака Дхарма (тиб. dGa-bsñen Dharma) обычно изображается длинноволосым, в мирской одежде. На нашей картине он представлен стоящим, держащим сосуд и веер. Отметим нечто вроде струны (это может быть дым от благовоний в сосуде), которая связывает с ним маленькую фигуру дхьяни-будды Амитабхи, изображенную приподнятой над алтарем. Сбоку от него изображен тигр — его любимое животное. Дхарматала, или Дхарматрата, был прославленным хинаянистским ученым, составителем Уданаварги, санскритского стихотворного варианта палийской Дхаммапады. «Хэшан» — это транскрипция китайского «huo-shang», которое, в свою очередь, восходит через посредство хотанской формы к санскритскому «upadhyāya», «наставник»⁴. Этот титул — обычное в китайском буддизме название монаха. В Тибете имя Хэшан относится к китайскому монаху, который прибыл в Тибет во время правления Трисонг Дэцена для проповеди махаяны. В тибетском буддизме его полное имя — Хэшан Махаяна. На нашем полотне он представлен держащим четки и раковину. Вокруг него видим играющих детей. Хэшана обычно представляют ламы во время своих религиозных танцев.

³ S. Lévi and Chavannes, *ibid.*, p. 146–147.

⁴ *Ibid.*, p. 151.

Картины №2 ($23 \frac{1}{4} \times 16 \frac{1}{4}$) и №3 ($23 \frac{1}{4} \times 16 \frac{1}{4}$) принадлежат к группе из семи полотен, представляющих Будду, окруженного великими архатами. Среднее, где несомненно был изображен Просветленный, утрачено. Обе картины прекрасно исполнены. На полотне №2 мы видим архатов Канакаватсу и Кудапантхаку; с ними Хэшан. Относительно всех деталей см. описание картины №1. В верхних углах изображены Зеленая Тара и богиня Ситатапатра. В нижних углах мы видим Вирудхаку и Дхритараштру (стражей сторон света. — *Прим. перев.*). Вирудхаке прислуживает кумбханда (разновидность горного духа. — *Прим. перев.*). Сбоку от Дхритараштры — играющий гандхарва (небесный музыкант. — *Прим. перев.*) (школа Шигацзе). Картина №3 представляет архатов Пантхаку и Абхеду; с ними сидящий Дхарматала, он держит зонт. В верхних углах изображены Белая Тара и богиня Ушнишавиджая. В нижних углах мы видим Вирупакшу и Вайшравану. Нага (божество-змей. — *Прим. перев.*) преподносит Вирупакше раковину. Якша преподносит Вайшраване корзину фруктов⁵.

Полотно №4 ($24 \frac{1}{2} \times 15 \frac{3}{4}$) особенно интересно своей техникой. Наличие верблюда и двух мужчин в монгольской одежде, преподносящих цветы и фрукты, кажется, указывает на восточнотибетское происхождение нашего полотна. Его стиль очень отличается от других, уже описанных. Мы полагаем, что эта картина кисти художника из Дердже. Из архатов представлены: Аджита, изображенный сидящим на троне, странно выглядящее существо преподносит ему фрукты; Калика, изображенный сидящим на троне, перед ним пара туфель и столик с чашей, два человека, возможно монголы, преподносят ему цветы и фрукты; Ванаваси, сидящий на подушке, лесной житель преподносит ему корзину фруктов. В верхних углах полотна изображены Тара и Авалокитешвара.

Мы считаем, что полотно №5 ($22 \frac{3}{4} \times 15 \frac{1}{2}$) по стилю принадлежит к той же группе, что и полотно №4. Мы видим Просветленного сидящим на лотосовом троне. В левой руке он держит чашу для подаяния, правая рука — в позе касания земли. Перед троном изображен алтарь, на нем — Колесо Закона. Спинка трона богато украшена. На ее верху мы видим

⁵ Все четыре царя-стража изображены облаченными в доспехи. Относительно тибетского вооружения см. важную работу д-р Б. Лауфера, *Chinese Clay figures, Part I, Prolegomena on the History of Defensive armor*, p. 252-257

орла Гаруду (тиб. *Khyuñ*). Перед алтарем два божества, одно преподносит Колесо Закона, другое – нечто вроде раковины. Вверху картины мы видим будду будущего, Майтрейю, с двумя цветами, на которых стоят сосуд с амритой и Колесо Закона, и будду Дипанкару (тиб. *Marme-mdsad*). Просветленного сопровождают двое его великих учеников – Шарипутра и Мaudгальяна.

Картина №6 (28 × 21) представляет Шакьямуни сидящим на лotosовом троне. Лево́й руко́й Будда держит чашу для подаяния, право́й делает знак касания земли. Цвет тела золотой, монашеский плащ покрывает оба плеча, оставляя грудь открытой. Плащ желтый, нижнее одеяние (палийск. *antaravāsaka*) красное с золотой вышивкой. Внутренний круг нимба над головой зеленый, внешний – сиреневый; сияние вокруг тела синее с желтым, пронизанное золотыми лучами. Перед тронoм видим Колесо Закона и пруд с лотосами. Будда окружен Восьмью духовными сыновьями (тиб. *ñeba'i sras-chen brgyad-pa*). Наверху картины изображены дхьяни-будда Ами́табха, Вайдурья-раджа, будда медицины, богиня Магзорма, устрашающая форма Шридеви (тиб. *dPal-ldan Lha-mo*). Она изображена держащей чашу капала и потрясаящей булаво́й. Справа изображена богиня Мачиг-пал Лхамо, милостивая форма Шридеви. Эта богиня держит знамя и корзину, полную фруктов.

В нижней части картины изображены Кубера, бог богатств, едущий на белом льве, держащий знамя и мангусту, изрыгающую драгоценность, цвет его тела золотой, эта форма Куберы по-тибетски называется «*zNam-sras-gser-chen*»; Махакала, в ипостаси «Защитник Жилища» (тиб. *Gur-gyi mgon-po*), и богиня Васудхара (тиб. *Nor-'dsin ser-mo*), шакти Куберы. Цвет тела богини золотой. Она изображается держащей в пяти руках меч, колесо жизни, книгу, цветов и корзину с фруктами, шестая рука – в знаке щедрости.

ДХЬЯНИ-БУДДЫ (тиб. rGyal-ba rigs-lña)

Буддизм махаяны знает пять будд созерцания, иначе говоря, трансцендентных. Они вечно пребывают в медитации и никогда не были бодхисаттвами. Они соотносятся с пятью элементами (скрт. skandha) и пятью чувствами. Каждый из этих трансцендентных будд правит в течение мирового периода и является лишь святым, погруженным в глубокую медитацию. Каждому из пяти будд созерцания соответствует земной будда (скрт. mānuṣibuddha) и бодхисаттва. Последний называется дхьяни-бодхисаттвой и рассматривается как духовный сын будды созерцания¹. Каждый из дхьяни-будд имеет свой цвет, мудру, сторону света и ездовое животное. Будет полезно представить это следующей таблицей:

<i>земные будды</i> (манушибудды)	<i>будды созерцания</i> (дхьяни-будды)	<i>бодхисаттвы созерцания</i> (дхьяни-бодхисаттвы)
--------------------------------------	---	---

санскритские имена:

1. Кракуччханда	Вайрочана	Самантабhadра
2. Канакамуни	Акшобхья	Ваджrapани
3. Кашьяпа	Ратнасамбхава	Ратнапани
4. Шакьямуни	Амитабха	Авалокитешвара – Падмапани
5. Майтрея	Амогхасиддхи	Вишвапани

тибетские имена:

1. 'Khor-ba 'dsig	rNam-par snañ-mdsad	Kun-tu bzañ-po
2. gSer-thub	Mi-bskyod-pa	Phyag-na rdo-rje
3. 'Od-sruñ	Rin-chen 'byuñ-gnas	Phyag-na rin-chen
4. Çākya thub-pa	'Od-pag-med	Spyan-ras-gzigs
5. Byams-pa	Don-yod 'grub-pa	Phyag-na tshogs

¹ P. Oltramare, L'Histoire des idées théosophiques dans l'Inde, La Théosophie bouddhique, p. 295; Grünwedel, Buddhist art in India, p. 195.

<i>будды созерцания</i>	<i>цвет</i>	<i>мудра</i>	<i>сторона света</i>	<i>ездовое животное</i>
1. Вайрочана	белый	поучения	центр	лев
2. Акшобхья	синий	касания земли	восток	слон
3. Ратнасамбхава	желтый	щедрости	юг	конь
4. Амитабха	красный	медитации	запад	лебедь
5. Амогхасиддхи	зеленый	бесстрашия	север	гаруда

Согласно системе Калачакры, пять будд созерцания эманировали из Адибудды, Изначального Будды в этой системе.

На картинах будды созерцания обычно изображаются одетыми в монашеский плащ, лишенными каких-либо украшений. Иногда они представлены со своими шакти, то есть женскими ипостасями. Когда они представлены в такой форме, то на них диадемы и обычное облачение бодхисаттвы².

Сэр Аурел Стейн и д-р Брайнерд Спунер обнаружили в Сархи-Балоле несколько фигур бодхисаттв, в диадемах которых находятся маленькие фигуры будд, сидящих в медитации. Кажется, этот факт свидетельствует о том, что уже художники Гандхары приняли идею трансцендентальных будд. Как бы то ни было, обычай помещать дхьяни-будду в диадему бодхисаттвы восходит к гандхарскому периоду³.

Группа пяти будд созерцания представлена на картинах № 16 и 18.

Картина №7 (20,5 × 16).

На этой картине изображен рай Сукхавати (тиб. bDe-ba-ñan).

Дхьяни-будда Амитабха изображен сидящим в медитации, его руки сложены на коленях, держа чашу для подаяния. Цвет его тела красный. Будда созерцания сидит на лotosовом троне. Перед тронem видим пруд, в котором на цветке лотоса покоится Колесо Закона. Вокруг будды созерцания изображены восемь главнейших бодхисаттв, держащих в руках цветы лотоса.

² A. Grünwedel, *Mythologie*, p. 100.

³ A. Foucher, *L'art gréco bouddhique du Gandhara*, vol. II, fasc. I, p. 333–336.

БОЖЕСТВА-ОХРАНИТЕЛИ

(тиб. **Yi-dam**)

Трудно интерпретировать этот термин, не впадая в ошибку. Само слово (yi-dam, yi-dam-ra) объясняется как «тот, чей дух тверд и неизменен». Это божественная сущность, постигаемая в медитации (Yi-dam ni: yid-brtan-po dam-par byed-ñin lha sgom-pa'i phyir-ro)¹. Этот класс божеств представлен в коллекции несколькими хорошо выполненными картинами, на которых мы видим Ваджракилу, Ямантаку, Самвару и других. Каждый лама, часто каждый набожный буддист имеет собственное божество-охранителя (скрт. *iṣṭa-devatā*). Он выбирает этого защитника или на всю жизнь, или для какой-либо особой цели. Тантрическая литература содержит много описаний сущности различных идамов и предписанных ритуалов, которыми умилоствуют божество. Обычно эти боги-защитники появляются в гневной ипостаси (скрт. *bhairava*, тиб. *drag-po*).

На картинах они изображены многоглавыми, со множеством рук, держащих пламенеющие атрибуты. Обычно мы видим их вместе с их шакти. Последняя форма считается в духовной практике очень действенной. Позади идамов полыхает пламя. Идамы секты ньингмапа — крылатые, идамы секты гелукпа крыльев не имеют. Головы богов-охранителей увенчаны коронами из человеческих черепов (тиб. *thod-pan*). На их телах мы часто видим гирлянды из человеческих голов. Они стоят на простертых человеческих телах. Их руки и ноги украшены браслетами. На талии у них нечто вроде пояса с лентами и драгоценными камнями. На груди они часто носят причудливое ожерелье с Колесом Закона посередине. На некоторых тантрических картинах мы видим змею, готовую ужалить Колесо.

Култ божеств-охранителей очень широко распространен в странах, где властвует ламаизм. Каждая буддийская секта имеет собственного бога-защитника: так, Ямантака — это идам гелукпы, а культ Ваджракилы особенно широко представлен в ньингмапе.

Картина №8 (25 $\frac{1}{2}$ × 17) (табл. 6) изображает Ваджракилу с его шакти (тиб. *rDo-rje phur-pa yab-yum*). Тханка исполнена исключительно

¹ Я обязан этой информацией ламе Лобсангу Мингьюру.



Ваджракила

красиво. Многочисленные фигуры прописаны с огромной тщательностью. Иконографическая ценность картины огромна, поскольку каждое изображенное божество подписано снизу. Ваджракила находится в центре. У него три головы, увенчанные короной из человеческих черепов. Его тело темно-зеленое, его шакти — зеленая. Правая его голова красная, левая — белая. Он шестирукий, первой парой рук он держит магический кинжал, второй — ваджру и магический скипетр с трезубцем, третьей — ваджру и петлю. На бедрах божества — тигриная шкура, на спине — слоновья кожа. На теле висит гирлянда человеческих голов. Его шакти держит чашу из человеческого черепа.

1. Тантрическая форма бодхисаттвы Самантабхадры (тиб. *Chos-sku Kun-bzañ yab-yum*). Самантабхадра (тиб. *Kun-tu bzañ-po*) — это дхьяни-бодхисаттва дхьяни-будды Вайрочаны. В древних сектах он почитается как Изначальный Будда.

2. Ваджрасаттва (тиб. *rDo-rje sems-pa*). Его атрибуты трудноразличимы.

3. Падмасамбхава (тиб. *sLob-don Padma 'byuñ-gnas*). Учитель держит ваджру, чашу и магический скипетр.

4. Джебцун Марпа. Марпа был учителем известного тибетского поэта-мистика Миларепы (1038–1112). О Марпе говорят как об ученике Бромтона и Атиши. Он был основателем секты каджуа (ок. 1080 г.), целью которой было примирить идеи древних сект с идеями незадолго до того основанной Атишей секты кадампа.

5. Вероятно, это изображение великого лоцавы (переводчика) Вайрочаны, который под руководством Падмасамбхавы начал перевод буддийских текстов на тибетский. Согласно легендам, Вайрочана знал 300 языков². Он изображен держащим крестообразную ваджру и книгу. На нем облачение ламы секты ньингмапа.

6. Джомо Ди Церингма. Богиня изображена держащей зеркало и чашу из человеческого черепа.

7. Хумкара. Шестирукое божество. Его атрибуты: магический кинжал, крюк, нож, лук и стрела. Цвет тела зеленый, его шакти — светло-зеленая.

8. Хаягрива (тиб. *rTa-mgrin*, «Лошадиная шея»). Почитается как покровитель лошадей. Его культ был преподан Падмасамбхавой царю Трисонг Дэцену. О нем говорится, что он разгоняет демонов ржанием. Обычно он

² *B. Laufer, Der Roman einer Tibetischen Königin, Leipzig, 1911; см. указатель на Вайрочану.*

держит скипетр, петлю, Колесо и меч. Цвет его тела красно-коричневый. Его шакти на нашей картине светло-красная, хотя обычно она голубая. На этой картине у идама шесть рук, которыми он держит магический кинжал, крестообразную ваджру, скипетр, ваджру и чашу.

9. Йюгньён Дэромо. Шестирукое божество, держащее магический кинжал, петлю, палицу, ваджру и чашу. Цвет тела идама темно-зеленый, его шакти светло-зеленая.

10. Додалнга. Шестирукое божество, держащее магический кинжал, крюк, копье, ваджру и чашу. Цвет его тела светло-красный, шакти белая.

11. Намджал Ньямма. Шестирукое божество, держащее магический кинжал, Колесо, колокольчик, ваджру и чашу. Цвет божества и его шакти белый.

12. Гонпо Малин. Шестирукое божество, держащее магический кинжал, меч, петлю, ваджру и чашу. Цвет божества зеленый, его шакти светло-зеленая.

13. Шинджешед. Шестирукое божество, держащее магический кинжал, мангусту, скипетр, ваджру и чашу. Цвет божества темно-зеленый, его шакти зеленая. (Редкая ипостась Ямантаки. — *Прим. перев.*)

14. Кхамсум Соджед. Шестирукий идам, держащий магический кинжал, секиру, петлю, ваджру и чашу. Цвет идама и его шакти белый.

15. Мигьо Тункунг. Шестирукое божество, держащее магический кинжал, петлю, нож, ваджру и чашу. Цвет божества и его шакти светло-зеленый.

16. Тобчен Скучед. Шестирукое божество, держащее магический кинжал, лук и стрелу, ваджру и чашу. Его цвет темно-зеленый, шакти зеленая.

17. Ратнакила. Это шестирукое божество, держащее магический кинжал, мангусту, петлю, зеркало и чашу. Его цвет желтый. Нижняя часть тела имеет форму кинжала.

18. Падмакила. Шестирукое божество, держащее магический кинжал, цепь, меч, лотос и чашу. Его цвет красный.

19. Ваджракила. Эта ипостась идама шестирукая, держащая магический кинжал, Колесо, петлю, крюк и ваджру. Его цвет зеленый.

20. Кармакила. Шестирукое божество, держащее магический кинжал, скипетр, колокольчик, крестообразную ваджру и петлю.

21. Нгакьи Рунгма. Это божество считается защитником тантрического учения. Он держит трезубец и чашу из человеческого черепа. На его теле висит ожерелье из человеческих голов.

22. Йеше Гонпо, форма Махакалы. Божество считается защитником знания. Он изображен шестируким, держащим магический кинжал, чашу, ваджру, палицу, жезл и четки. Цвет божества синий.

23. Раху (тиб. sGra-gṣan). Демон изображен натягивающим лук. Он девятиглавый и четырехрукий. Кроме лука, он держит петлю и ваджру (обычно он держит знамя). У него драконье тело. На картине есть подпись по-тибетски: «Великий риши (мудрец. — *Прим. перев.*) Раху внял словам Ваджрадхары: “Пей теплую кровь врага Учения и отсеки семье врага ступни”» (Drañ-sron chen-po Rā-hu-las rDo-rje 'chañ-gi bka bšin-du yid la snañ (gnag): Dgra-bo'i sniñ-khrag drom-mo šal-du gsol, dgra-bo'i mi-brgyud rtsa-nas čhod).

24. Чагши Гонпо. Божество изображено четырехглавым и четырехруким, держащим палицу, знамя, нож и петлю, едущим на фантастическом животном с рогами быка. Цвет божества синий.

25. Рипай Джалмо. Шестирукое божество, держащее ваджру, чашу, меч, мангусту, палицу и трезубец. Едет на муле.

26. Лха Ченпо Дордже Барба-цал. Божество едет на лошади и держит кнут.

27. Палдан Лхамо (скрт. Ṣrīdevī, Ṣrimatī Devī). Богиня держит меч и чашу. Она изображена едущей на муле.

28. Цангьял. Всадник в доспехах. В правой руке у него копье, которым он пронзает человеческое тело, лежащее на земле, в левой — веревка, которой он ловит такое же тело. Цангьял — это царь демонов, укрощенный Падмасамбхавой.

29. Дулгьял, царь демонов. Он изображен верхом, держащим знамя и веревку.

30. Лугьял, Нагараджа (царь змей-нагов. — *Прим. перев.*). Он изображен верхом, держащим вазу и нить.

На картине №9 ($25 \frac{1}{4} \times 16 \frac{3}{4}$) (табл. 7) изображен идам Демчог (Самвара). Данная ипостась идама по-тибетски называется dPal 'khor-lo sdom-ra. Идам изображен со своей шакти. Он четырехглавый: центральная голова синяя, левые головы зеленая и красная, правая — желтая. На нем корона из человеческих черепов, тигровая шкура и ожерелье из отрубленных человеческих голов. В своих двенадцати руках он держит следующие атрибуты: слоновью кожу (тиб. glañ-l pags), секиру, нож григут, трезубец,



Самвара

барабанчик, ваджру (правыми); слоновью кожу, чашу, петлю, отрубленную четырехликую голову Брахмы (тиб. Tshañ-pa'i sgo), магический скипетр и ваджру (левыми).

Его шакти держит нож григуг. Тело идама синее, шакти — красная. Они стоят на простертых человеческих телах. Под их правой ногой — тело человека, держащего нож и чашу, под их левой ногой — человека, держащего барабанчик. Над ними видим Акшобхью с шакти (тиб. Mi-bskyod-pa yab-yum). Дхьяни-будда держит ваджру.

2. Идам Пал Дукьи Кхорло (скрт. Калачакра. — *Прим. перев.*). Это идам Шамбалы, мистической северной страны, где родилась система Калачакры. Тело идама синее, одна нога белая, другая — красная. Он трехглавый, в своих двадцати четырех руках он держит многочисленные атрибуты. Его шакти желтая.

3. Хеваджра (тиб. dPal-kyai rdo-rje). Идам зеленый, шакти голубая. Он изображен восьмиглавым и четырехногим³.

В четырех углах изображены четыре дакини (тиб. mKa-'gro-ma). Все четыре — в обычном для дакинь облачении: корона и ожерелье из черепов. У них четыре руки, в которых они держат магический скипетр, чашу и барабанчик. №4 — желтая, №5 — красная, №6 — серая, №7 — светло-зеленая. Все четыре стоят на простертых человеческих телах.

Идам Демчог воплощается в Великом Ламе Пекина, Канкья Хутухту. Культ этого идама особенно популярен в провинции Ца-ри.

На картине №10 ($30 \frac{3}{4} \times 22 \frac{1}{2}$) изображен идам Демчог. Картина сильно повреждена.

На картине №11 ($24 \frac{1}{4} \times 16 \frac{1}{4}$) изображен Ямантака (тиб. rDo-rje 'jigs-byed), окруженный божествами-охранителями. Ямантака — это тантрическая форма бодхисаттвы Манджушри, который в этой ипостаси одолел царя смерти Яму. Он считается защитником секты гелукпа. У Ямантаки бычья голова, над которой находится красная голова гневного божества и усмехающееся лицо бодхисаттвы Манджушри. Тело идама синее, его шакти — голубая. У Ямантаки шестнадцать ног и тридцать четыре руки. Он держит следующие атрибуты: в правых руках — нож григуг, тигровую

³ Описание этого идама см. у проф. А. Грюнведеля, *Mythologie des Buddhismus in Tibet und der Mongolei*, p. 107 et fig. 86.

шкуру, крюк, магический кинжал, палицу, ступку, магический скипетр, нож, раковину, копье, ваджру, секиру, молот, острогу, меч, стрелу и барабанчик; в левых руках — чашу из человеческого черепа, тигриную шкуру, отрубленную человеческую голову, щит, человеческое тело на копье, человеческую ногу, котелок, петлю, череп, человеческую голову, человеческие кишки, колокольчик, острогу. Он стоит на людях и животных.

1,2,3. Цзонкапа и два его ученика — Гьялцаб-дже, держащий лотос и Колесо, и Кхайдуб-дже, держащий чашу. Гьялба Цзонкапа иногда изображается в окружении Атиши и Нагарджуны.

4. Палсангпо Дуйпа. Божество синее, шакти голубая.

5. Пал-Кхорло Домпа (Самвара. — *Прим. перев.*).

6. Четырехрукий Авалокитешвара (тиб. *Spyan-ras-gzigs phyag-bśi-pa*).

7. Вайшравана (тиб. *rNam-thos-sras*), держащий знамя и мангусту.

8. Гурьи Гонпо, «Защитник жилища», форма Махакалы. Синее божество, держащее григуг и чашу.

9. Гонпо Брамзе Зугчан, «Защитник тела брахмана». Синетелый, с белыми волосами. Он держит меч, чашу и знамя. В его правой руке — гирлянда человеческих черепов. Он сидит на простертом теле человека. Этот Защитник — также одна из форм Махакалы.

10. Чойджал Чидуб, одна из форм бога смерти Ямы. Он стоит на быке, держа палицу и петлю. У него голова быка, его цвет синий. Его шакти, стоящая позади него, голубая.

11. Гонпо Чагдугпа, «Шестирукий защитник». Эта форма Махакалы была указана монголам Третьим Далай-ламой. Бог держит нож григуг, чашу, барабанчик, петлю, трезубец и четки из черепов. Его цвет синий. Он стоит на простертом человеческом теле. Он — один из «восьми ужасных» (тиб. *drag-gśed*).

12. Шридеви (тиб. *Lha-mo*). Богиня изображена едущей на белом муле. Она держит трезубец и чашу. Ее тело синее. Она почитается как защитница Лхасы и супруга Ямы. На этой картине она изображена едущей через море крови демонов.

Картина №12 ($23 \frac{1}{4} \times 15 \frac{1}{2}$) (табл. 8).

Идентифицировать идама затруднительно. Ламы, к которым мы имели возможность обратиться, называли это божество Гонпо Чагдуг. Цвет божества синий, его шакти зеленая. Божество изображено трехглавым и



Гонпо Чагдуг

шестируким. Левая голова красная. Идам держит ваджру и чашу капалу. Вокруг центральной фигуры изображены различные идамы, возможно, ипостаси Гонпо Чагдуга. Над центральной фигурой видим бодхисаттву Самантабхадру, Ваджрадхару, Манджушри, Шакьямуни, Учителя Падмасамбхаву и основателя секты кармапа (тиб. rGyal-ba Kar-ma-pa).

Эта картина из кармапинского монастыря. Она выполнена золотом по черному фону (техника нагтан. — *Прим. перев.*). Фигуры расцвечены. Все детали выполнены очень тщательно. Картина относится к китайско-тибетской традиции XVII–XVIII вв.

ОГЛАВЛЕНИЕ

<i>Ю.Н.Рерих. ТИБЕТСКАЯ ЖИВОПИСЬ</i>	5
От переводчика	7
Предисловие	9
БУДДЫ	35
ДХЬЯНИ-БУДДЫ	42
БОЖЕСТВА-ОХРАНИТЕЛИ	44
БОДХИСАТТВЫ	51
МАЙТРЕЙЯ	54
АВАЛОКИТЕШВАРА, ИЛИ ПАДМАПАНИ	58
МАНДЖУШРИ, ИЛИ МАНДЖУТХОША	65
ЖЕНСКИЕ БОЖЕСТВА	68
ПАДМАСАМБХАВА	76
ГЪЯЛБА ЦЗОНКАПА	83
Список картин	86
Библиография	87

ПРИЛОЖЕНИЕ

<i>А.Л.Баркова. БУДДИЙСКАЯ ЖИВОПИСЬ</i> в собрании Международного Центра Рерихов	91
Предисловие	93
БУДДЫ	98
АБСОЛЮТНЫЕ БУДДЫ	113
ИДАМЫ	117
БОДХИСАТТВЫ	128
МАЙТРЕЙЯ	133
АВАЛОКИТЕШВАРА	141
МАНДЖУШРИ	146
ЖЕНСКИЕ БОЖЕСТВА	149
ЦЗОНХАВА	159
ДХАРМАПАЛЫ	167
МЛАДШИЕ БОЖЕСТВА И ДУХИ	178
ШАМБАЛА И ЕЕ ЦАРИ	181
Список картин	183
Список иллюстраций	185
Библиография	187
Словарь	190
Указатель	206